



GEMEINDE PROVEIS
Provinz Bozen



COMUNE DI PROVÉS
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
29.09.2026

Uhr - ore
15:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Ulrich Gamper	Bürgermeister	Sindaco		
Sabine Marsoner	Bürgermeister-Stellvertreterin	Vicesindaca		
Cristian Di Salvatore	Gemeindereferent	Assessore	X	
Klaus Mairhofer	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, signora

Melanie Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Beauftragung der Firma Tschöll Andreas KG mit der allgemeinen Inspektion des Kommunalgeräteträgers Fendt 310 Vario.
CIG: BD29AD7096**

**Incarico della ditta Tschöll Andreas spa dell'ispezione generale del porta attrezzi comunale Fendt 310 Vario.
CIG: BD29AD7096**

**Beauftragung der Firma Tschöll Andreas KG
mit der Revision des Kommunalgeräteträgers
Fendt 310 Vario
CIG: BD29AD7096**

**Incarico della ditta Tschöll Andreas spa
dell'ispezione generale del porta attrezzi
comunale Fendt 310 Vario
CIG: BD29AD7096**

Vorausgeschickt dass,

mit Ausschussbeschluss Nr. 178 vom 06/12/2016 von der Firma Komland GmbH mit Sitz in Hafling (BZ) ein neuer Traktor als Geräteträger mit Zusatzgeräten für den Straßendienst angekauft worden ist;

es notwendig ist, am Fahrzeug die jährliche Revision durchzuführen;

gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und zudem wegen der Beschaffenheit der Leistung es nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- oder AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

festgestellt, dass

Premesso che,

con delibera della giunta n. 178 del 06/12/2016 alla ditta Komland srl con sede ad Avelengo (BZ) è stato conferito l'incarico per la fornitura di un trattore come porta attrezzi con attrezzature supplementari per il servizio stradale;

è necessario eseguire la revisione periodica;

ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una gara pubblica;

visto l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP od dall'ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICP);

accertato che

auf Anfrage der Verwaltung die Firma Tschöll Andreas KG (01381290210), mit Sitz in 39010 Tschermes (BZ), Ifingerstraße Nr. 2/B, ein entsprechendes Angebot in Höhe von 1.883,98 € zuzüglich M.w.St. vorgelegt hat;

das Angebot wirtschaftlich und hinsichtlich Preis und Qualität angemessen erscheint;

die Firma Tschöll Andreas KG aus Tschermes (BZ) über das telematische Portal der AOV zur Abgabe eines Angebotes für die genannte Dienstleistung eingeladen wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, sowie mit der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 der Autonomen Provinz Bozen, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters gemäß Art. 94, 95 und 98, GvD Nr. 36/2023, durch die Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen als bestätigt gilt;

für notwendig erachtet, den Auftrag zu erteilen sowie die diesbezüglichen Ausgaben zu genehmigen und zu verpflichten;

dafürgehalten, die Gemeindesekretärin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell als möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in

die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online):

- Tschöll Andreas KG - Protokollnummer INAIL_56148713 gültig bis 26.01.2027;

su richiesta di quest'amministrazione la ditta Tschöll Andreas spA (01381290210), con sede a 39010 Cermes (BZ), via Ifinger n. 2/B, ha presentato un'offerta di euro 1.883,98 più IVA;

l'offerta risulta economica e adeguata per quanto riguarda prezzo e qualità;

la ditta Tschöll Andreas KG di Cermes (BZ) è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) di presentare un'offerta relativa alla fornitura citata;

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015, e con la linea guida PAB n. 10 della Provincia Autonoma di Bolzano;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98, d.lgs n. 36/2023, è stata confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

ritenuto necessario dare l'incarico nonché impegnare le relative spese;

ritenuto adeguato nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, al fine di poter procedere con i successivi provvedimenti il prima possibile;

Visto

la regolarità contributiva della ditta in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):

- Tschöll Andreas KG – numero protocollo INAIL_56148713 valido fino 26/01/2027;

die geltende Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 28 vom 29.12.2011;

das GvD Nr. 36/2023 und das LG Nr. 16/2015;

die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das Gutachten hinsichtlich der technischen (NOIFepw5vIR6ul6e3yLcQ3+9kkSidv8ZKctR7L1RZyQ=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (xDhmYySZgt5sjGwjv0qbd22Y/MdwEQKJHX5ZXQGuoK0=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

il vigente regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 28. dd. 29.12.2011;

il d.lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015;

la Linea guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026- 2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il parere riguardante la regolarità tecnica (NOIFepw5vIR6ul6e3yLcQ3+9kkSidv8ZKctR7L1RZyQ=) e contabile (xDhmYySZgt5sjGwjv0qbd22Y/MdwEQKJHX5ZXQGuoK0=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und im Sinne des LG Nr. 16/2015 iVm dem GvD Nr. 36/2023, die Firma Tschöll Andreas KG (01381290210), mit Sitz in 39010 Tschermes (BZ), Ifingerstraße Nr. 2/B, mit dem jährlichen Service des Kommunalgeräteträgers Fendt 310 Vario zum Preis von € 1.883,98 zuzüglich MwSt. in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 24.09.2026 zu beauftragen;

2. die Gemeindesekretärin dieser Gemeinde zu beauftragen, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

all'unanimità in forma di legge

1. di incaricare, per i motivi di cui nelle premesse, ed ai sensi della LP n. 16/2015 in combinato disposto con il d.lgs. n. 36/2023, la ditta Tschöll Andreas spA (01381290210), con sede a 39010 Cermes (BZ), via Ifinger n. 2/B, della revisione annuale del porta attrezzi comunale Fendt 310 Vario, al prezzo di € 1.883,98 più IVA, giusta offerta del 24/09/2026.

2. di incaricare la Segretaria di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

3. dass der Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;

4. die Gemeindesekretärin, Melanie Mair, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

5. die Ausgabe von insgesamt Euro 2.298,46 MwSt. und Sozialabgaben inbegriffen, auf folgendem Ausgabekapitel des Gemeindehaushaltes zu verpflichten und anzulasten:

Verpflichtung impegno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
202/2026	10051.03.20900	100500	U.1.03.02.09.008	1.000,00 €
202/2026	10051.03.20900	10500	U.1.03.02.09.008	1.298,46 €

6. dass die Liquidierung der Ausgaben nach ordnungsgemäßer Lieferung und nach Vorlage der entsprechenden Rechnung erfolgt;

7. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnissnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;

8. folgendes hervorzuheben: auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

9. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

3. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;

4. di nominare ossia confermare la segretaria comunale, Melanie Mair, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

5. Di impegnare la spesa complessiva di euro 2.298,46 (IVA compresa) e di imputarla al seguente capitolo di spesa del bilancio comunale:

6. di liquidare le spese dopo la fornitura regolare e la presentazione della corrispondente fattura;

7. che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;

8. di dare atto come segue: in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

9. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Im Sinne des Artikel. 183, Absatz 2, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit ihrer Veröffentlichung, den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'articolo 183, comma 2, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin/la segretaria comunale

Ulrich Gamper

Melanie Mair

digital signiertes Dokument

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**